

Avant-propos

Autor(en): **Richterich, René**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne**

Band (Jahr): - **(1988)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-870845>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

AVANT-PROPOS

L'Ecole de français moderne (EFM) est, comme toute institution, un lieu où se réunissent des personnes pour réaliser un objectif individuel et commun, en l'occurrence, enseigner et apprendre le français comme langue étrangère. Ce qui distingue ce lieu, c'est l'extrême diversité des personnes et des interprétations de l'objectif. Les quelque 400 étudiants qui y sont inscrits chaque semestre proviennent de plusieurs dizaines de pays (52 nationalités au semestre d'hiver 1985/86). Ils sont répartis en 14 classes selon leur niveau de connaissance du français et leur but d'apprentissage. D'où une grande diversité des langues maternelles, des mentalités, des histoires personnelles, des passés scolaires, mais aussi des attentes, des besoins, des motifs d'apprendre le français à l'Université de Lausanne. Les 20 lectrices et lecteurs forment un corps enseignant uni pour défendre les intérêts et l'identité de l'institution mais sont divers par l'âge, la trajectoire professionnelle, la personnalité ainsi que par leurs motivations et leurs pratiques pédagogiques. Le français enseigné et appris comme une langue étrangère dans un tel lieu, dépendant d'une université située dans une ville francophone, est plus qu'un objet de savoir ou de savoir-faire. Il est un moyen de communication chargé d'un pouvoir affectif particulier qui favorise entre les personnes des rapports plus chaleureux que dans une institution de formation normale. Ainsi, l'EFM devient un lieu de rencontre amicale et, pour nombre d'étudiants étrangers isolés, même familiale.

Ce numéro d'*Etudes de Lettres* n'est pas consacré à l'EFM en tant qu'institution, mais à ses lectrices et lecteurs qui en ont pris l'initiative (ce dont il convient de les féliciter, vu leur lourde charge d'enseignement de 18 heures hebdomadaires). Ce n'est pas un numéro sur mais de l'EFM. Chaque auteur a choisi librement son thème en fonction de ses intérêts et même si la majorité des contributions traite d'un sujet en rapport avec l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, l'ensemble ne cherche en aucun cas à refléter une quelconque doctrine uniforme ou une

pédagogie propre à l'institution. Tel n'a pas été le projet. D'autant plus qu'une partie seulement des lectrices et lecteurs ont choisi de s'exprimer ici. Il importe, par conséquent, de lire chaque article pour soi.

Les recherches personnelles développées, les expériences pédagogiques relatées, les informations transmises ne traduisent que des fragments d'une réalité complexe et diverse.

A l'occasion du 450^e anniversaire de l'Académie de Lausanne, Catherine Saugy a reconstitué l'histoire de l'EFM¹. Ce regard vers le passé permet non seulement de mieux comprendre le présent mais aussi de projeter l'avenir. On constate que cette institution bientôt centenaire a toujours su s'adapter aux exigences du temps. Aujourd'hui, l'enseignement du français langue étrangère pose de nombreux problèmes. La multiplicité des théories en linguistique comme en psychologie de l'apprentissage abolit toute certitude prétendument scientifique. Le foisonnement des matériels pédagogiques et des méthodologies rend les routines rapidement désuètes. N'importe quel dogmatisme devient intolérable par l'accumulation des expériences contradictoires. Les choix sont toujours plus nombreux, donc les décisions plus difficiles et éphémères. Je souhaite que ce numéro d'*Etudes de Lettres* pose un jalon dans le présent pour que l'EFM continue de développer, dans le futur, une pédagogie faite de rigueur dans la recherche et la réflexion, d'imagination dans les pratiques et les applications, de plaisir dans l'adaptation et le changement.

René RICHTERICH

Directeur de l'EFM

¹ *L'Ecole de français moderne de l'Université de Lausanne. 1892 - 1987.* Lausanne, Université de Lausanne, «Etudes et documents pour servir à l'histoire de l'Université de Lausanne», XXIV, 1987.